

DOHODA O UROVNANÍ SPORNÝCH NÁROKOV

uzavretá

v súlade s ust. § 585 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej aj ako „Dohoda“ vo všetkých príslušných gramatických tvaroch)

č. Z/BTS/DOP-PLZ/178/2013

medzi zmluvnými stranami :

Advokát:

Obchodné meno: smith&smith legal s.r.o.
Sídlo: Panenská 24, 811 03 Bratislava
IČO: 36 360 341
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 40632/B
Konajúci prostredníctvom: Mgr. Róbert Kováč, konateľ
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.,

(ďalej aj ako „Advokát“ vo všetkých príslušných gramatických tvaroch)

a

Klient:

Obchodné meno: Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava II
IČO: 35 884 916
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3327/B
Konajúci prostredníctvom: Ing. Ivan Trhlík – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Oto Šinkovic – člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie

(ďalej aj ako „Klient“ vo všetkých príslušných gramatických tvaroch)

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ a každý samostatne aj ako „Zmluvná strana“ vo všetkých príslušných gramatických tvaroch)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1.1. Keďže:

- (i) Advokát poskytoval Klientovi v období do 31.12.2008 právne služby na základe a za podmienok dojednaných v Zmluve o poskytovaní právnych služieb č. Z/BTS/VRIA/77/265/2008 zo dňa 27.8.2008 (ďalej aj ako „Zmluva“);
- (ii) po skončení právnych účinkov Zmluvy nedošlo medzi Zmluvnými stranami k písomnej dohode o výške odplaty za právne služby poskytované Advokátom Klientovi, s ohľadom na čo bol Advokát, v súlade s § 1 ods. 2 vyhlášky MS SR z 10.11.2004 č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov v platnom znení (ďalej aj ako „Vyhláška“), oprávnený uplatňovať pri ďalšom poskytovaní právnych služieb tarifnú odmenu podľa § 9 až 14 Vyhlášky;
- (iii) dňa 15.1.2013 Klient ukončil spoluprácu s Advokátom a odvolal všetky ním udelené plné moci na zastupovanie Klienta, t.j. okrem iného aj v sporoch vedených na:
 - 1) Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 14C/189/2009 (Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) c/a ATC – Austrian Technik Center s.r.o.);
 - 2) Okresnom súde Bratislava II pod sp. zn. 25Cb/252/2005 (Sodexo s.r.o. c/a Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS));
- (iv) Advokát vyfakturoval klientovi odmenu za ním poskytnuté právne služby do dňa odvolania plnej moci faktúrami, z ktorých k úhrade zostávajú:
 - 1) **faktúra č. 13/2013, vystavená dňa 11.3.2013, znejúca na 19.824,77 EUR s DPH a**
 - 2) **faktúra č. 14/2013, vystavená dňa 11.3.2013 znejúca na 3.091,86 EUR s DPH;**
- (v) v súvislosti s fakturáciou právnych služieb (faktúrou č. 13/2013) v súdnom spore pod písm. (iii) bod 1) Klient rozporoval základnú sadzbu tarifnej hodnoty za jednej úkon tak, ako ju určil Advokát, s ohľadom na čo existuje medzi zmluvnými stranami spor o výšku pohľadávky vzniknutej titulom nároku na odmenu za Advokátom poskytnuté právne služby (ďalej aj ako „Pohľadávka I.“);
- (vi) v súvislosti s fakturáciou právnych služieb (faktúrou č. 14/2013) v súdnom spore pod písm. (iii) bod 2) Advokát nepreukázal účasť na pojednávaníach dňa 9.3.2010 a 17.4.2012 (ďalej aj ako „Pohľadávka II.“);
- (vii) s ohľadom na uvedené existuje medzi Zmluvnými stranami neistota ohľadom výšky peňažného nároku Advokáta na jednej strane a povinnosti Klienta uspokojiť tento nárok v súlade s vystavenými faktúrami č. 13/2013 a 14/2013 na druhej strane;

dohodli sa Zmluvné strany na uzatvorení tejto Dohody **za nasledovných zmluvných podmienok :**

Článok II. Predmet a účel Dohody

- 2.1. Účelom tejto Dohody je dosiahnutie dohody o výške a spôsobe vyporiadania sporných Pohľadávok I. a II. Advokáta voči Klientovi za právne služby poskytnuté v súvislosti so zastupovaním v súdnych sporoch podľa článku I. písm. (iii) tejto Dohody.
- 2.2. Predmetom tejto Dohody je záväzok Klienta zaplatiť Advokátovi odmenu za poskytnuté a faktúrami č. 13/2013 a č. 14/2013 fakturované právne služby spôsobom a vo výške špecifikovanej v ustanoveniach Článku III. tejto Dohody.

Článok III. Vyporiadanie Pohľadávok I. a II.

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Pohľadávky I. a II. budú Klientom uspokojené po tom, čo sa kumulatívne splnia nasledovné podmienky:
- (i) bude vystavená nová faktúra č. 14/2013, vystavená dňa 11.3.2013, znejúca na 3.089,86 EUR s DPH;
 - (ii) budú vystavené a Klientovi doručené dobropisy, jeden na faktúru č. 13/2013 a druhý na faktúru č. 14/2013, znejúce na jednu polovicu (1/2) pôvodne fakturovaného plnenia s DPH v prospech Klienta; lehota splatnosti každého z vystavených dobropisov bude tri (3) dni od dátumu jeho vystavenia.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že bezprostredne po tom, čo sa dobropisy stanú splatnými Klient započíta dobropisované čiastky proti Advokátom vystaveným faktúram a na faktúry č. 13/2013 a č. 14/2013 zaplatí sumu zostávajúcu k úhrade, t.j.
- (i) na faktúru č. 13/2013 zaplatí sumu vo výške 9.912,38 EUR vrátane DPH,
 - (ii) na faktúru č. 14/2013 zaplatí sumu vo výške 1.544,93 EUR vrátane DPH,
- a to v lehote splatnosti **tridsať (30) dní**, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia daňových dokladov podľa bodu 3.1. tohto článku.
- 3.3. V prípade, že sumy špecifikované v ustanovení ods. 3.2. písm. (i) a (ii) tohto článku Dohody budú v dohodnutej lehote splatnosti pripísané v prospech účtu Advokáta, platí, že:
- (i) Pohľadávky I. a II. sa považujú za vyporiadané v celom rozsahu;
 - (ii) Advokát sa vzdáva práva na úroky z omeškania so zaplatením Pohľadávok I. a II., ktoré mu vznikli za obdobie od splatnosti príslušnej faktúry (za predpokladu, že faktúry boli vystavené v súlade s platnými právnymi predpismi) do dňa predchádzajúceho účinnosti tejto Dohody, kedy došlo k zmene splatnosti Pohľadávok I. a II. tak, ako je to uvedené v bode 3.2. tohto článku, a tieto nebude uplatňovať súdnou, ani mimosúdnou cestou.
- 3.4. V prípade, že Klient nesplní svoju povinnosť špecifikovanú v ustanovení ods. 3.1. tohto článku Dohody riadne a včas (bod 3.2. tohto článku), táto Dohoda stráca účinnosť a zaniká, pričom Pohľadávky I. a II. zostanú nevyporiadané bez toho, aby došlo k zmene ich výšky a lehoty splatnosti.
- 3.5. Ak nastane prípad uvedený v bode 3.4. tohto článku, pričom medzičasom došlo k zápočtu dobropisov proti príslušným faktúram podľa bodu 3.2. tohto článku, platí, že Advokát je oprávnený vystaviť nové faktúry, ktorými doučtuje nárok na odmenu za poskytnuté právne služby do výšky, v akej nárok na odmenu uplatňoval pred redukciou svojho nároku v súlade s týmto článkom III. Dohody. Pre vylúčenie pochybností Klient vyhlasuje, že týmto dojednaním neдекларује svoj súhlas, ani neuznáva svoj záväzok uhradiť Advokátovi Pohľadávky I. a II. v pôvodne požadovanej výške.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

- 4.1. Zmluva bola vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých Advokát obdrží jedno (1) a Klient 2 jej vyhotovenia.
- 4.2. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody Zmluvných strán vo forme dodatku k tejto Zmluve.

- 4.3. Doručovanie
- 4.3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vzájomné zasielanie akýchkoľvek písomností v súvislosti s touto Dohodou sa použijú adresy sídel zmluvných strán alebo ich korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú korešpondenčnú adresu. V prípade akejkoľvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe tejto Dohody, sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti. V opačnom prípade zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nedoručenie písomnosti druhej zmluvnej strane.
- 4.3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie akýchkoľvek písomností v súvislosti s touto Dohodou budú používať predovšetkým nasledovné spôsoby:
- (i) doručovanie poštou, ako zásielku s doručenkou zaslanú doporučene, pričom v prípade neprevzatia takejto zásielky bude táto zásielka považovaná za doručenú (i) uplynutím tretieho (3.) dňa odo dňa odmietnutia prevzatia zásielky alebo (ii) uplynutím tretieho (3.) dňa úložnej doby pre vyzdvihnutie zásielky u poštového doručovateľa,
 - (ii) doručovanie kuriérom expresnej doručovateľskej služby (napr. DHL, IN TIME a pod.), pričom v prípade neprevzatia takejto zásielky bude táto zásielka považovaná za doručenú (i) uplynutím tretieho (3.) dňa odo dňa odmietnutia prevzatia zásielky alebo (ii) dňom neprevzatia zásielky,
 - (iii) doručovanie osobne, pričom zásielka sa bude považovať za doručenú momentom prevzatia zásielky osobou poverenou u adresáta písomnosti preberaním zásielok.
- 4.4. Táto Dohoda je uzatvorená a právne účinky nadobúda v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, a so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 4.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že Dohodu uzavreli na základe slobodnej a vážnej vôle, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 4.6. Nedeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú kópie faktúr č. 13/2013 a 14/2013.

V Bratislave, dňa 17.7.2013

Advokát:



smith§smith legal s.r.o.
Mgr. Robert Kováč
konateľ



Bratislave, dňa 17.7.2013

Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Letisko M.R.Štefánika
923 11 Bratislava 21
Slovenská republika

Klient:

.....
Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Ing. Ivan Trhlík
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

.....
Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Oto Šinkovic
člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie

OT